

درس سوم، جلسه اول

فعالیت اول: جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده کامل کرده و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

توکل کن، انجام می دهید، نازل کردیم، کار، نهان، عبادت کن

معنا	کلمه	ردیف	معنا	کلمه	ردیف
از	عَنْ	۶	غیب، نهان	غَيْبٌ	۱
عمل می کنید، انجام می دهید	تَعْمَلُونَ	۷	کار، فرمان	أَمْرٌ	۲
ما، مان	نَا	۸	عبادت کن	أَعْبُدْ	۳
فرو فرستادیم، نازل کردیم	أَنْزَلْنَا	۹	توکل کن	تَوَكَّلْ	۴
تا، امید است	لَعَلَّ	۱۰	تو، ت	كَ	۵

فعالیت دوم: این ترکیب ها را معنا کنید.

۱. لَلَّهِ: برای خداست

۲. غَيْبُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ: نهان آسمان ها و زمین

۳. فَأَعْبُدْهُ: پس عبادت کن او را

۵. عَمَّا تَعْمَلُونَ: از آنچه انجام می دهید

۷. قُرْءَانًا عَرَبِيًّا: قرآنی عربی

۴. تَوَكَّلْ عَلَيْهِ: توکل کن بر او

۶. إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ: قطعاً ما نازل کردیم آن را

۸. لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ: تا شما اندیشه کنید

انس با قرآن: ترجمه این آیات قرآن کریم را کامل کنید.

۱. وَلِلَّهِ غَيْبُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ: و برای خدا است **نهان** آسمانها و زمین.
۲. وَ إِلَيْهِ يُرْجَعُ الْأُمُورُ كُلُّهُ: و به سوی او بازگردانده می شود همه ی کارها.
۳. فَأَعْبُدْهُ وَ تَوَكَّلْ عَلَيْهِ: پس عبادت کن او را و توکل کن بر او.
۴. وَ مَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ: و نیست پروردگارت **غافل** از آنچه انجام می دهید.
۵. إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ: قطعاً ما نازل کردیم آن را قرآنی عربی تا شما اندیشه کنید.

نکات:

۱. در ترکیب شماره ۵، کلمه «عَمَّا» در اصل «عَنْ + ما» بوده که به معنای «از آنچه» است.
۲. در ترکیب شماره ۶، کلمه «إِنَّا» در اصل «إِنَّ + نا» است که به معنای «قطعاً ما» می باشد.
۳. در آیه شماره ۲، کلمه «كُلُّهُ» به صورت «همه ی» معنا می شود.
۴. در آیه شماره ۴، کلمه «ما» به معنای «نیست» می باشد.
۵. در آیه شماره ۵، کلمه «تَعْقِلُونَ» که بعد از «لَعَلَّ» بکار رفته است به معنای «اندیشه کنید» می باشد.

درسی سوم، جلسه دوم

فعالیت اول: جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده کامل کرده و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

یک، شکر نمی کنند، پدران

معنا	کلمه	ردیف	معنا	کلمه	ردیف
شکر نمی کنند	لَا يَشْكُرُونَ	۵	دین، آیین	مِلَّةٌ	۱
یا، آیا	أَمْ	۶	پدران، جمع آب	ءَابَاءٌ	۲
یگانه، یک	وَاحِدٍ	۷	این، آن	ذَلِكَ	۳
			لطف و رحمت	فَضْلٌ	۴

فعالیت دوم: این ترکیب ها و عبارات قرآنی را معنا کنید.

۱. مِلَّةَ ءَابَائِي: دین پدرانم
۲. ذَلِكَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ: این از لطف و رحمت خدا است
۳. عَلَيْنَا وَعَلَى النَّاسِ: بر ما و بر مردم است
۴. أَكْثَرَ النَّاسِ: بیشتر مردم
۵. اللَّهُ الْوَاحِدُ: خداوند یگانه

انس با قرآن: ترجمه این عبارات قرآنی را کامل کنید و شماره ی آیه ی مربوطه را مقابل آن بنویسید.

۱. **وَاتَّبَعْتُ مِلَّةَ آبَائِي إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ: و پیروی کردم از دین پدرانم؛ (یعنی) حضرت ابراهیم و اسحاق و یعقوب.**

ما كَانَ لَنَا أَنْ نَشْرِكَ بِاللَّهِ مِنْ شَيْءٍ: سزاوار نیست که ما هیچ چیزی را شریک خدا قرار دهیم.
ذَلِكَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ عَلَيْنَا وَعَلَى النَّاسِ: این از لطف و رحمت خدا بر ما و بر مردم است.

وَلَكِنْ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ: و لیکن بیشتر مردم شکر نمی کنند. یوسف/ ۳۸

۲. **وَلَأَنْضِيعَ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ: و از بین نمی بریم پاداش نیکوکاران را.** یوسف/ ۵۶

۳. **وَلَأَجْرُ الْآخِرَةِ خَيْرٌ لِلَّذِينَ ءَامَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ:** یوسف/ ۵۷

و قطعاً پاداش آخرت بهتر است برای کسانی که ایمان آوردند و تقوا می داشتند.

نکات:

۱. در ترکیب شماره ۵، کلمه «الواحد» به معنای «یکانه یا یکتا» است.

۲. در آیه شماره ۱، کلمه «مِن» در ترکیب «مِن شَيْءٍ»، به صورت «هیچ» معنا می شود؛ زیرا «مِن» زاید است و برای تأکید آمده است.

۳. در آیه شماره ۳، ترکیب «كَانُوا يَتَّقُونَ» به معنای «تقوا می داشتند» بکار می رود.